

ՄԵՐ ՄԱՅԻՆ ԱՅԸ



Սենյակի բեռն	120
Այլը այլը	61
Սենյակի բաժան	31
Շէնի բաժան	80

Տեղի իրի ճեք իրանի իշին այրը-
նա րազարկը օրունուր
Նազկա այս միւթէլիք խուսուսած
իշին 3. ԹՈՒ ԱՅԻՆԱ միւրաճաթ օրունու

ԱՄԻՐԱՆԷ 15 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՄԻՐՏԻԹԻԱ ԳԱՐՈՒԼԻՔԻՐԻ

Պու կիւնքի թարիք զազեթաւորն-
տա պէր վեճի աթի օգունմուշ
տուր.

«Տայիմա իյֆաի վեզայիֆի սատա-
գաթ վե իսպաթը լազըմէյի ըզվիյ-
եթ վե քիեասեթ իտէն էրմէնի-
գաթօլիք բաթրիկի ըիւթպէթը
Ազարեան Գէնտի հազրէթը թա-
րաֆընտան վուգու պուլան իսթի-
տա իւզըրինէ, Շգօտրա վիլաեթի
տախիլինտէ վագը Միւրտիթիտա
միւթէվաթըն Գաթօլիք ըզրին թէս-
վիեթի ումուրըրուհանիէթը զըմ-
նընտա, աստըգայի թէպապի Սալ-
թանաթը Սենյիեթէն վե եթըրի
ըուհպանտան օլուպ, բիւգօրօս բա-
եթիւնի հայիզ պուլունան բրիմօ-
տօճի էֆէնտի Միւրտիթիա ըզ-
յիսի ըուհանիսի թայիլին օլունա-
րագ, միւթաիլէյին մէմուրիեթի-
նի միւթէվաթին Պէրաթը ալիշան
իհսան պուլըրուլուրու, վե պունու-
մահէլլինտէ ֆէվգէլատէ հիւսնի
թէէսսիք հասըլ իյէթիլի կիպի,
պու վեթիլէ իլէ տէ տուպը տէվաթի
էօմի ու ինձալը ճէնապը Շէհրեկա-
րի թէքըր օլունարագ, էհալիլ
մէվէթէթ հիւքիւմէթի Սենյիեթին
միւթաաթէյի թէպապիքիլէրիսի-
տէն վե բաթրիքի միւթաիլէյին
տէլալէթի վագըաթընտան միւթէ-
յէքիւր օլունուրու, Շգօտրաաթան
պա թէլէկաթ պիւթիլիլէր տիր.»

Ի Ն Կ Ի Լ Թ Ե Ր Ո

Մէճիսի մէպուսան ինկիլթէրա-
նէն գուվէյի ասքէրիեթի քեաֆի-
եթ մալիք օլմաթըրնտան պահպա-
նիլիլթէրա իլէ Ֆրանսա արասըն-
տա տէնիզ ալթընտան պիր թիւնէ-
լին ինչասը հագգընտա 1887 սէնէ-
սինտէ իթա օլունան պիր լայիհաեթ
ըէտտ իթմիշ տիր, Լայիհաեթի մէզ-
ըիւրէ ալէյինտէ ըէյ իրմիշ օլան
մէպուսան, իչպու թիւնէլին ինչասը
հալինտէ, ինկիլթէրանն տիւէլի
պէրիեթի իթիթալէ, եալի մէպու-
րի խըտմէթի ասքէրիեթ ուսուլինի
գապուլէ մէպուր օլաճաղըր, վե ին-
կիլթէրին մէպուրի խըտմէթի ա-
քէրիեթի թապի օլմաթը իչին մէզ-
ըիւր թիւնէլտէն հասըլ օլաճաղ ֆէ-
վաեթի վե միւթապէնաթ ֆէտա իթ-
մէկի թէրմիլ իյէթիլիլէրին պէնան
իթմիլէր իտի, Անճաղ իչպու ֆէ-
տաքէրալըք, էֆքէրալ ումուրիեթի
թէմաթիլէ թէսիլնէ քեաֆի օլմա-
թը, վե զազեթալար ինկիլթէրանն
գուվէթիթիլիլտէն տօլաեթ պէ-
նան շիքեաթէթ տէվաթ իթմիլէր
իտի, Կէչէն սէնէ մայիստէ հարպի-

եթ նազըրը Մ. Էտփար Սթանհօպ-
տէվէթէ միւթէալիլք պաղը սէպէպ-
լէրէ մէպնի գուվէյի պէրիեթի վե
պահրիեթին թէքիթի լազըմ կէլ-
տիլիլնի վե թայիմա նէհրի հագգընտա
վագը օլաճաղ պիր հիւճուլէ գարը
Լօնտրանն միւթաֆաթա միւթէթաճ
օլունուրու, վե եէնի պիր Ֆըրգալի
ասքէրիեթին թէլէրիլ իլէ կէսիլ-
լիլէրտէն միւրէքէպ ֆըրգալն իք-
մայի լազըմտէն իտուկիլնի, ալմա
մէճիսի ազաթընտան միւրէքէպ պիր
գօմիսիօնա պէնտէ իթմիշ տիր, Հար-
պիեթ նազըրն իչպու պէնանաթը-
նը միւթէաղը, ինկիլթէրանն ու-
մուլ գուվէյի ասքէրիեթի գօ-
մանտան բընէ Թօրթ լօրտար մէճ-
իսիստէ այնի պէնանաթտա պու-
լունմուշ, վե պէնանաթը վագըաթ
լօրտարըն թէսսիլիլնի միւթիլ օլ-
մուշ իտի, ինկիլթէրա զազեթալարն
էֆքէրալն նէգալէն, գուվէյի ա-
քէրիեթին թէքիթի էպապը իս-
թիլմալ օլունաճաղ իմիշ.

Հէր նէ գաւտար վիգօնի վօլիլէյ,
Պիրմիկաթ շէհրինտէ ագու օլունան
պիր միթիլնիտէ, մէպուրի խըտմէ-
թի ասքէրիեթ ուսուլինի ֆայիտէ
վե միւթապէնաթըն իյգալ իթմիշ ի-
սէ տէ, ինկիլթէրաաթ ուսուլը մէզ-
ըիւրէ տէրհալ մէվգըլ ինքաեթ վագ
օլունաճաթաճաղ, վե ֆագաթ օր-
տուլարըն սուրէթի թէլէրի հագ-
գընտա պաղը թաթիլաթ ինքա իտի-
լէճէ տիր, Հարպիեթ նէգալէթի
գալէվէթի, մէմուրիլնի միլլիեթ վե
ասքէրիեթտէն միւրէքէպ օլունուր
վե էմրի իտալէ մէմուրիլնի միլլիեթ
թէվաթիլ իտիլմիշ օլունուր ճիհէթիլէ,
էգըմալէ մէզըիւր գալէվէթնէ պաղը
թաթիլաթ ինքա օլունաճաղ տիր.

Մէճպուրի խըտմէթի ասքէրիեթ
ուսուլինի գապուլի հալինտէ իս-
թիեթ օլունաթը լազըմ կիլէն մէ-
սարիֆ հագգընտա կէչէն սէնէ լօրտ
Բանտօլի Չըրըլ պիր նուլթ իրատ
իթմիշ տիր.

Ինկիլթէրա հարպիեթ նէգալէթի-
նի մէսարիֆի 400 պիր ինկիլթէր
րաթընա պալիլ տիր.

Ինկիլթէրա բիեաթէ վե սիւարի
ալալարը թէսիլհաթըն միւթէմէլ
օլմաթաթ տալի շիքեաթաթա պալիս
օլմաթտա տիր.

Աֆգանլար իլէ վուգու պուլան
սօն միւթապէնտէ սիւնիլիլէրն է-
եթիլմէսինտէն տօլաեթ ասքէր շիքեա-
եթ իթմէթտէ իտի, Պիր ինկիլթէր
զապիլիլ թաթաթընտան գալէմէ ա-
լընըպ, պիր ինկիլթէր զազեթաթ թա-
րաֆընտան նէշ օլունան պիր պէն-
տէ նէգալէն, բիեաթէ ալալարը ան-
ճաղ պիր սէնէ սօնրա միւրէրէր ա-
թար թիւֆէնըլէր իլէ թէսիլհ օլու-

նապիլէճէր տիր, վե թօրմու ա-
լալարը շէլիթտէն մաթմուշ 2 պիր
բարէ թօրա միւթէթաճ իքէն, պու
ալալարտա եալընը 200, վե բիեա-
տէ ալալարը ուսուլը ճէտիտէ իւզ-
ըն 2 պիր բարէ թօրա միւթէթաճ ի-
քէն, պու ալալար տա եալընը 100,
վե գուվէյի պահրիեթ 1000 բարէ
թօրա միւթէթաճ իքէն, գուվէյի
պահրիեթ իչին եալընը 500 բարէ
մէվճուտ տուր.

Գուվէյի ասքէրիեթին մէվճու-
տէ հագգընտա մալիլաթ ալմաթ-
արգուսինտէ պուլունանլար, 1887սէ-
նէսինտէ նէշ օլունան ըսթաթիսթի-
գէ միւրաճաթ իտէպիլիլէր.

ԻՆԿԻԼԻԶ ԵՃՁԱԽԱՆԷՍԻ

Նօէլ վե Թօգէֆ Գանձիլի պիրատէր-
լէրին շիքէթի աթիգաթը նալիլէ
մաթրուֆ օլունա, միւթսիլի Մ. Նօէլ
օլան ինկիլթէր ճէգալանտէ շիքէթի,
պու քէրէ տաղըմը օլունա, «Նօէլ վե
Ֆրանսուա Գանձիլի պիրատէրլէր» նա-
լիլէ ագաթ շիքէթ վե եէնի պիր էվ
թէքիլ իլէթիլէրնի, վագիլու իւլ
իմալ գաթը ալիլիլէ իսպար իթմէթէ
քէսպի ֆալս իլէրլէր, իչպու էվ ին-
կիլթէր ճէգալանտէ նալիլէ, միւթաթ-
գաթէն, պիրիլնի սընըֆ ճէգալընը
աթիլմաթըն հայիզ օլան Մ. Ֆրանսուա
Գանձիլիլն Պէյօղլու ճաթտտէյի քէ-
պիրիտէ 156 նիւմէրօ իլէ մուրաթգաթ
մալիլտէ թէէսսիլ իթմիշ, վե մէզ-
ըիւր էվէ, Հալէպ չարընըտա պիւ-
եիւք պիր էգա տէրօսու տա իւլմէ օ-
լունմուշ տուր.

Վագիլու իւլ իմալն իչպու էվէ-
րինտէ, էն ալէա մալսուլաթը քիմէթ-
վիեթ վե ըսթէլարիեթ, վե էվօրօնըն վե
քէնտի էվէրիլնի պիր չօգ մէվաթտը
խուսուսիեթի, մաթէն սուլարը, լա-
թիգտէն մէվաթտ վե սայիլէ իլէ էվ-
օրօնըն էն մաթրուֆ ֆապրիգալարը-
նը աթիլաթիեթաթ միւթէմէլէսի պու-
լունուր.

Էֆէնտի, վագիլու իւլ իմալ, մաթ-
հարը էմիլիլէրնի օլաճաղարը իւլի-
տիլէ, շիքէթի ճէտիտէն իմալընը
գալտ վե իւր պուեթըմալը ըէճա
իտէրլէր.

Ն. Վ. Ֆ. ԳԱՆԶՈՒՍԻ ԳԵՐԱԿԻԼԷՐ
Մ. Նօէլիլն իմալը, N. & F. CANZUCH FRÈRES.
Մ. Ֆրանսուալն իմալը N. & F. CANZUCH FRÈRES
2-10

ՅԱԿՈՒ ԲԱՇԱ ՀԱՋՐԵԹԻՐԻ

Թարիք զազեթաթ, պիր պէնտի
մալսուսուլտա, ճիւլուր միեալին
մէնուր հազրէթի Բատիլահիտէն
պէրու վիճուտէ կէչէն իսլաթաթը
միլլիեթ, մալիեթ, ալիլիեթ վե ա-
քէրիեթտէն պահա իլլէտիլտէն սօն-
րա, մալիեթ նազըրը Յալիք բաշա
հազրէթիլէրի հագգընտա շու եօլտա
իֆատէյի հալ իլլէմիշ տիր.

«Իլթէ օ իգտաթաթ, աստըգայի
տէվէթտէն պիր չօղու բիլէվ օլ-
ունուր միսիլու, մալիեթ նազըրը
տէվէթիլ Յալիք բաշա հազրէթիլէ-
րի տալի պիտաեթի մէմուրիեթի-
լէրնտէն շիմիլիեթ գաւտար էմվալը
ումուրիեթի տէվէթիլն հիւսնի ճի-
պաեթիլ, վե մէմուրի վարիտաթըն
հասը օլունուրու մագաթտէ սարֆը
իլէ հէր տիւրիլ սուր իթիլմալաթըն
մէննի կիպի նէթաիլն միւթաֆաթը-
եթիքեաթանէ իլէ հիւսնի թէտվիլը,
ուսուլը մալիեթին էսաթը օլան էմ-
նիեթի ումուրիեթի պիր գաթ տա-
հա թէէթիտ իթմիշ, վե մէսարիֆի
միւթաթիլէրի թէսիլիլէ իլէ խարի-
ճէն վե տալիլէն իթիլաթը մալիլ
տէվէթի թէգիլտ իլլէմիշ օլունուր-
տան, հէր եէրտէ մուհասինի իգթի-
տար վե սատաթաթալարըն թանըթ-
տըմը տուր.

«Նազըրը միւթաթիլէյն եալընը
վարիտաթ վե սարֆիեթըն ճիպա-
եթ վե սարֆը նօգթալարընա հաս-
ըր նազար իթմէյիպ, իլէրուտէ վա-
րիտաթ տէվէթիլն թէգիլտի, վե
էհալիեթ պար օլմաթաթաթ մէնապիլի
ճէտիտէ թէհարիսի ճիհէթիլէրնէ
տէ աթիլքէնը հիւսնի իթ-
մէթի պէրապէր, տէվալիլը մալի-
եթին պիր գաթ տահա իսլահա ճի-
վալինի իլթիլաթ իլէ թէհապիլա-
թը մուհիլմէտէ պուլունմալար տուր.

«Պու թէհապիլաթ ճիւլիլիլտէն
պիր տէ, աշար վե ալիլաթ թալիլա-
թընը թալիլի, մէմուրիլնի մալիեթ
վե միլլիեթին թէքիլք վե թայիլ-
նի վէպիլիլ հագգընտա թալիլա-
թը լազըմէ թանգիլ, թահալիլ էմ-
վալ նիլաթաթաթին եէնտէն թէպ-
տիլի, ումուրի պիր հիւսապ գանու-
նուրու վիճուտէ կէթիլիլմէթի,
թաշար մէմուրիլնի մալիլիլնիլն թէք-
իլիլ ալալալիլէ, պաղընըն թահթը
մուհաթէմէնէ ալալարընտա, մալի-
սուս թահգիլք մէմուրաթը պիլ ի-
գաթ, մուհաթաթ թալիլիլնիլն թէ-
հարի վե թաաղիլ իտիլմէթի, վե
սէթիլ այ իլլիտէ տէօրթ այլըք ի-
թաթըյա զարուրէթէ մէյտան պը-
րագըլմաթաթ կիպի էսթիլէր տիր.

«Մէմալիլի Մահրուսէնիլն իսթիտա-
տը թապիլիսի հէր տիւրիլն թէրագ-
գընաթա քեաֆիլ օլմաթընա, վե իս-
լահաթը իւլմաթէրվէրանէն մէպ-
տէի իսէ, մէսալիլի մալիեթ պու-
լունմաթընա մէպնի, իթիլաթը խա-
րիլի վե տալիլիլնի իսթիլաթ իլլէ-
եթն իտաթէյի սալիլմէթէ գարըն սի-
թայիլիլն օլմաթ, մաթպուլաթըն
վէպիլիլն էսաթիլիլնտէն պուլուն-
տուրու ճիհէթիլէ, պիլ տէ վէլիլիլ-
մէթի պիլիլնէթիլիլ Բատիլահա թէ-
րագըլմաթընալըն էֆէնտիլիլ

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

(Անվերջ հերթում մասնաճիւղ)

Ֆիլիպպ, 26 փետրվար - Պոլսի կիսն Պոլսկարիսթանտա բրէնս Ֆէրտինանտըն եւէվմի մասնաճիւղ վերատեսիլի ընտանի իճրա օլունուեոր:

Պոլսի միւնսիպէթլէ, խաւթա եւթմադտա օլան ընտանի միւսիրան Մ. Սթամպուլօֆտան մատա, քեաֆֆէյի միւսիրան բրէնս իյֆաի մէրասիմի թէպրիք ինն տին պուրաեա կէլմիլէր տիր:

Միւսարիլէյս բրէնս՝ Ֆիլիպպին տահա լաթիֆ օլունու վէ հաւասար տա տահա միւթէտիլ պուլունտուղու էնիլտէն, վալիտէսիլէ պէրապէր պիր ազ վազըթ պուրատա իգամէթ իթմէր նիեթիլտէ տիր:

ՄԻԻԽԵՆԵՎԻՅԵՆ

Ավսթրիա ազայը խանէտանը իմբէրաթօրիս բրէնս Բօտօֆուս իսթիրահաթը ըուհու ինն Վիեննանըն Սէնթ-Էթիէն նամ ուլու բիլիսէսինտէ, տայիսի սուրէթտէ օլմադ իւզրէ, հէր կիւն պիրէր Պատարազ սէօյլէնմիս ինն թախսիսաթը լազըմէյի իթա իթմիլէր տիր:

Նաբօլիտէ, երեզ գատար մէզարհըրա թաթիլի իշղալ իթմիլէր տիր: Պոլսկարն սէպէպի թաթիլէրինն պէր թարաֆ օլունմաթը ինն իճապը իճրասընա թէշէպպիւս իսթիլի տիր:

Բօմատան իշար օլունտուղունա կէօրէ, Վօլգանս ատաարնտա փետրվար 12 տէ, 7 պուշուգ սաաթտա 90 տէֆա, վէ փետրվար 14 տէ 8 սաաթտա 100 տէֆա աթէշ ֆըշգըրմը տրը: Հէման սալա գէլիլէհ հիսս օլունմաթա, եալընըզ սըզ սըզ եէր ալթընտան կիւրիլիլէր ինն տիրմիլ տիր:

Մոգատտէմա Լօնտա, Թուրին, Նիս վէ Բարիս կիւրի պաղը շէհիրէրտէ պիրէր կիւզէլիլէ սէրկիսի քիւշատ օլունարազ, պիրինճիլիկի իհրազ իտէն էն կիւզէլ մատմաւազէլ վէ մատալարա պիր չօգ միւքեաֆաթլար վիրիլտիլի մալիւմ տիր: Պոլս քէրէրէ, կիւզէլիլէ սէրկիսինն աքսի օլարազ, Ամէրիգատա պիր չիրբիլիլէ սէրկիսի քիւշատ օլունաճաղը, վէ չիրբիլիլէտէ պիրինճիլիկի իհրազ իտէնէք գատընա 5 պին տօլար միւքեաֆաթ իթա օլունաճաղը, վէ պունտան պաշգա մէզքիւր գատընըն ընամի ալընտըգտան սօնրա, զազէթալարա տէրճ իսթիլէրէք,

էնզարը ումուլիէնէ արզ օլունաճաղը, էվրօսա զազէթալարընտա կէօրիւմիւշ տիր:

ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱ ԵԱԽՕՏ ՍԻՆԵՆ ԶԱՅԻՖ ՎԻՃՈՒՏ ՕԼԱՆ ՔԻՄՍԷԼԷՐ, ՎԻՃՈՒՏԻ ՈՒՄՈՒՄԷՆ ԳՈՒՎՎԷԹՊԱՆՕՆ ՕԼԱՆ

ԲԵՐԹՈՆԱՏ ՏԸ ՖԵՐ ԲՈՊԷՆ

Նամ մուսլիմէնի իսթիմալ իթմէթլէ, սըհէթի միւքէմէլէլէրինն էլտէ իտէպիլիլէր:

Տէմիր իսթիմալինն էն ին թարգը, զաթը տամալար իլէ բէթօնտա շէթլիտէ իսթիմալի օլունու, թէրազգընաթը ֆէրրիէն իլէ թասաթ օլունու կիւրի, հազմ վազիֆէլէրի ինն տալի զաթէթ միւսայիտ տիր, վէ միտէնէ սալա զահմէթ վիրմէզ:

Հէր հանկը սուլու մատտէտէ եախօտ նաֆազատա օլուն իսթ օլուն, 10 տամլատան պաշտընա, 20 տամաեա գատար գուլլանըլը: Հէր շիշէ իլէ, այնի գուլթուտա միւհթէյի պիր տամալ հիսապը վէրիլմէթտէ տիր:

ԲԵՐԹՈՆԱՏ ՏԸ ՖԵՐ ԲՈՊԷՆ էն գիեատէ միւհսիր, լաթիֆ վէ թասարրուֆէեարանէ պիր թէրթիպ տիր, չիւնքի թէթմիլ պիր միւտալաթ ինն եալընըզ պիր շիշէ քեաֆի տիր:

Իշպու գըլմէթտար մուսլիմէ՝ Տէրիսաաթէթտէ Գալաթտա Գարաքէօյտէ Տէյրիմէն խանընտա 8 նիւմէրօլու մահէլտէ պուլունուր:

ՍԱՐՐԱՅԻՅԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՍԱՄԸ

Գալաթա 15 փետրվար	
Հ. Գ. ումուլի 15 գար. Գ. Բ.	17 20
Գ. Գ. փետրվ. 14 ալըլ. տուպլը Գ. Բ. 17 22	
Իւնիֆիլէ գար. փետրվ. գուր	
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	28 29
Ս. Ս. Բ.	16 25
Ս. Ս. Գ.	17 22
Բուլմէլի շրմէնտըֆէրի	49 50
Ազշէ ֆաիգի	7 00
Բարօր	00 00
Հէվալէտիզ	10 00
ՍԱԳԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ	
Գրիտի Էնէրալ	9 05
Սթամպուլ պանգասը	7 26
Սօսիթէթ Ժէնէրալ	4 22
Թրամվու	4 87 1/2
Սօսիթէթ օթթօման պանգասը	4 37
ԱԻՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ. լրատը 100 դրուշտան	Ղ. Բ. ր
Պէնազ Մէհրաբիլ ֆարգը	108 25
Մէթալիք	102 20
Պէշլիք	103 2
Ալթըլըք	103
Պազըր	100
Գայմէ	100
Ինկիլիզ լրատը	111
Ֆրանսըզ ալթուր	88 33
Բօլ	91 00
Գրէմից ալթուր	51 10
Գարպօն գայմէսի	8 44
Իսթիգրազ տալիլի	00 00
Սապահ	43 20
Էօյլէն	43 20

Ժօրժ. - Գլօտինն եանընտա օթուրուպ, կիւնէլէրի պէթլէմէքլիկին զարար վէրիէօր: Նիշին իարար իտիպ, պէթլէօրտուր:

Ժան. - Պունտան սօնրա, պու իսթարընա սիւլուք իտիպ, կիւնէլէրի վազթիլտէ եաթմազա կիտէճէեիմ:

Պատէհու Ժօրժ, գալգըպ օտաարնա կիթտիկինտէն, Ժան պիր տալի գարընտալըն տիրշիւնմէտի:

Ժօրժ, պիր գաշ տագըգա քէնտի օտաարնտա գալտըգտան սօնրա, Գլօտինն եանընտա կիթտի, վէ Լիւսիէն մէրգումու, քէնտիսինն կիւնէլէրի եաթմաղը օտաեա կիրտիրտի: Պու օտանըն իթթիսալինտէ, քիւշիւք պիր թուալէթ օտաար պուլունմադտա իտի: Լիւսիէն, մէզքիւր թուալէթ օտաարը իրաեէ իտէրէք:

— Ժան կէլտիկինտէ, օրատա կիլլէնին. սիլի չաղըրմադըլըմա գատար պէթլէեին, տէտի:

Ժօրժ տա, - Բէք ին, տէյի ճէվապ վիրտի:

Վազըթլար կէշէրէք, նիհաեթթ սաաթ տօգուլտա Ժան, Գլօտինն օտաարնա կէլիպ, հէր վազըթթի կիլիլ օթուրու, վէ կիւեա քիթապ օգումաեա պաշլատը: Օլ էսնատէ Լիւսիէն օրատան չէքիլմիշ իտի:

Գլօտին, պուլունտուղու զարիպ վէ միւհսիր հալտէն, եանի պիր գարընտալըն տիրէր գարընտալը թարաֆընտան ճիւնաեթլէրին էն ալչաղը իճրա իտիլիպ իտիլմէեէճէկինն կէօրմէք իւզըն նէզարէթ վազիֆէսինն իյֆտ իյլէտիկի հալտէն ֆէվգէլատէ թահրիք օլունարազ, պիր տիրլիւ ուեուեամաեալ, եաթաղընտա, պիր թարաֆտան օլ պիր թարաֆա տէօնմէքտէ իտի: Մէզպուրէ ուեուեաթ կիլի կէօրիւնմէք տէ իսթմէեօրտու, չիւնքի Մօնմաեթօր պու սալթէ ուլգուեու տէրք իթմէթլէ, պազը չիւպհէլէրէ զահիպ օլապիլի իտի: Ժան իսէ, մէզպուրէնն ուեուեամաեալընա տիգգաթ իտէրէք:

— Գլօտին, նիշին ուեուեամաեօրտուեուզ, տէյի սիւալ իթտի: Գլօտին. - Պիլմէմ, լաքին ֆէվգէլատէ եօրկուեուգ հիսս իտիեօրում:

Ժան. - Պէլլի օտանըն գարանըզ իտիլմէսի, ուեումանըլա եարալմ իտէպիլիլ: Իմտի, իսթէրսէնիզ լամպաեը սէօնտիլէեիմ:

Գլօտին. - Լամպաեը սէօնտիլէմէնիզ, օգումանըլա մանի օլուն: Ժան. - Օնտա պիր պէյիս եօգ տուր:

Գլօտին. - Խալը, Ըլըգտան զիւտաթ խօշանըրմ:

րաֆտան, քիմիաճա էսրարըն ճիւմէսինտէ մահիր օլունուղունտան, պէլլի պու սաեէտէ պիլարէ գըզըղապա պիր ան էվլէլ քէսպի իֆազաթ իթտիլմէք իսթմիշ տիր... Հալպու քի գարընտալընը նէ տէրէճէ ալիմ օլա, եանըլապիլի, վէ միւհսիր զանն իթտիկի իլաճտան պէթլէնիլէն թէէսսիր պէլլի հուսուլէ կէլմէզ:

Ժօրժ, պէյիլի սօլմիւշ օլարազ պու սէօլլէրի տինլէօրտու, վէ Գուրլանտըն զարիպ իֆատէլէրինն տէհէթլի պիր իթհամը միւպէյիլ իտուկինն տէրք իտիեօրտու իսէ տէ, պու իթհամըն նէտէն իպարէթ օլունուղունտան անլամաեա ճէսարէթ իտէմէօրտու:

Ջապիլիէն մէմուրու իսէ, Ժօրժու թէհէսսիւս իտէրէք, ֆիլքըրինտէն, «Մատէմքի հասըլ օլան ճէրիհատան անլինտէ մէվթի վուգու պուլմաթը, իֆատաթըմն պազըլլէսինն տինլէմէեէ տէ միւգթէտիր տիր» տէյի միւլազալա իթտի:

Ժօրժ. - (Քէլամա տէվամ իտէրէք.) Նէտէն պահս իթտիկիննի պիլմէօրում: Սիլի իլք տէֆա օլարազ ֆապրիգատա կէօրիւեօրում, զիրա պիրինճի տէֆա օլարազ պուրաեա կէլիեօրտուեուզ:

Գուրլանտ. - (Նէզաքէթլէ.) Խալը, իլլինն տէֆա տըր:

Ժօրժ. - Գլօտին գարընտալըմն պիլգաթ թէտալի իթտիկինն նամըլ պիլիեօրտուեուզ: Պունու սիլլէ քիմ սէօյլտի: Էսրարընըլա նամըլ վազըթ օլմուշտուեուզ... Տէտիկինիլ շէյի պէն տէ պիլմէեօրտում: Սիլլ քիմտէն խապէր ալտընըզ:

Գուրլանտ. - Պիլմէտիկինիլի պէն տէ զանն իտէրիմ: Եօգսա...

Ժօրժ. - (Էստիլլէ իլլէ.) Եօգսա նէ...

Գուրլանտ. - Եօգսա, գարընտալընըլըն Գլօտին վիրմէք իսթտիկի իլաճ հազգընտա պէլլի մալիւմաթընըլ օլմաարըն իսթէր իտիլիլ:

Ժօրժ. - Օ հալտէ նէ՞ օլուն իտի:

Գուրլանտ. - Օ հալտէ, պէլլի մէզքիւր իլաճըն էմիր պասիրէթէ գարըլ օլունուղունտ, վէ կէնճ զըլըն սըհէթլինն զարար վիրէպիլլէճէկինն անլար իտիլիլ:

Ժօրժ. - Թէքրար իտիեօրում, պու շէյլէրի սիլլէ քիմ սէօյլտի:

Գուրլանտ. - Մատէմքի պու տէրէճէ մէրազ իտիեօր իսէնիլ, մատմաւազէ Լիւսիէնն սէօյլտիկինն պէեան իտէպիլիլիմ:

Ժօրժ. - Օ իլաճ... օ իլաճ նէ՞ տիր... սիւպհան Ալլահ, սէօյլէեին...

Գուրլանտ. - Անը պիլմէեօրում:

